

# Vaughan



EL CURSO DE INGLÉS DEFINITIVO **3**  
PARA TRIUNFAR EN TU TRABAJO

incluye 3 NIVELES

básico

intermedio

avanzado

UN CURSO DE INGLÉS MULTIMEDIA COMPUESTO POR  
LIBRO DVD + CD + MP3

LAPS  
RAYS  
NEEDLES  
KBS  
BTS  
HYPOS

28

Vaughan  
SYSTEMS

# EL CURSO DE INGLÉS DEFINITIVO 3 PARA TRIUNFAR EN TU TRABAJO

lesson **28**  
niveles **principiante**  
**intermedio**  
**avanzado**

# lesson 28

## nivel principiante

### postales (I) o la importancia de tener recursos

En una reciente visita a la Provenza, durante el café de después de una larga cena familiar, mi padre me contó una historia encantadora de un apicultor francés. No me acuerdo de su nombre así que nos referiremos a él como Serge.

Serge era un pequeño pero robusto apicultor de unos sesenta años aproximadamente. Llevaba toda la vida siendo apicultor. De hecho, era el último representante de una larga estirpe de apicultores. Es más, nadie de la pequeña aldea donde vivía en los montes provenzales se acordaba de nadie de su familia que no hubiera sido apicultor.

Serge se ganaba la vida vendiendo su miel en el mercado de un pueblo que se encontraba a unos ocho kilómetros de su casa. Vivía de forma modesta pero cómoda a la vez. A veces el invierno era duro pero siempre le compensaba un aumento en la demanda en cuanto llegaban los primeros turistas a principios de abril. Aunque no era rico estaba feliz, cuidando a sus abejas entre sus albaricoqueros que daban algo de sombra a la zona donde estaban acurrucadas las colmenas. Un asiduo del mercado que se celebraba todos los viernes, Serge era una cara conocida y popular tanto entre sus clientes como entre sus compañeros de los puestos porque siempre tenía algo bonito que decir y una sonrisa de lo más preciosa.

*Continúa en la página 27...*

#### ¡Pon el CD!

El aspecto más importante del aprendizaje de un idioma es una buena comprensión auditiva. Sin ella se rompe la cadena de la comunicación.

Este libro sólo es un apoyo para el audio.  
En el audio está la clave.

VAUGHAN  
SYSTEMS

# 1

## GIMNASIA VERBAL What are you doing?

Ya sabemos que empleamos el presente continuo en inglés para expresar acciones que están en estos momentos realizándose. En cambio, en español hay veces, normalmente en interrogativo o con ciertos verbos, en que utilizáis el presente simple en vez del presente continuo para expresar lo mismo.

Hay que tener mucho cuidado con no traducir estos ejemplos directamente a la hora de hablar en inglés. Suena muy raro a oídos anglosajones.

### PONTE A PRUEBA

Traduce las siguientes preguntas y frases:

¿Qué haces?

What are you doing?



Empleamos el presente simple sólo para expresar acciones habituales. En este caso, si dices: **“What do you do?”**, estás haciendo una pregunta en general sobre la vida o la profesión del interlocutor. El equivalente en español sería **“¿A qué te dedicas?”**

¿Con quién hablas?

Who are you talking to?



**“Talking to”** suena más natural que **“talking with”** o **“speaking with”**.

¿Adónde vas?

Where are you going?

¿Qué dices?

What are you saying?

¿A quién escribes?

Who are you writing to?

¿Qué miras?

What are you looking at?

¿Me miras a mí?

Are you looking at me?

¿Qué llevas?

What are you carrying?



Se puede traducir esta pregunta con el verbo *"to take"* dependiendo del contexto.

¿Qué llevas puesto?

What are you wearing?

Llevo una corbata.

I'm wearing a tie.

Me voy.

I'm going.



Lined writing area for practice.

## 2

## LA EXPRESIÓN DE LA SEMANA

## To agree with someone

Hoy hemos preferido centrarnos en un verbo en lugar de en una expresión debido a que se trata de uno que suele provocar grandes problemas a los españoles. Recuerda que nosotros no **“estamos de acuerdo”** sino que, literalmente, **“acordamos”**. Es decir, que el verbo **“to agree”** se comporta como cualquier otro verbo no auxiliar normal, empleando el auxiliar **“do”** tanto para el negativo como para el interrogativo.

Traduce las siguientes frases:

Estoy de acuerdo con él.

I **agree** with him.



**Nunca jamás decimos “I am agree”.** ¡Queda estrictamente prohibido!

Él nunca está de acuerdo con ella.

He never **agrees** with her.



Como el verbo **“to agree”** es un verbo no auxiliar normal, **hay que añadir una “s” al final de la tercera persona en presente simple.**

No estoy de acuerdo contigo.

I **don't agree** with you.



**Nunca jamás decimos “I'm not agree”.** ¡Ni se te ocurra!

Ella no está de acuerdo con George.

She **doesn't agree** with George.

¿Estás de acuerdo?

**Do you agree?**



**Nunca jamás decimos “Are you agree?”** Hazlo y nos trasladamos a vivir a Turquía. ¡Para siempre!

## 3

## GIMNASIA VERBAL

Sustantivos que terminan en  
“-es” en plural

Para continuar el tema del sufijo “-es” de la semana pasada, hoy vamos a ver un grupo de sustantivos que terminan en “-es” en plural.

## SUSTANTIVOS QUE TERMINAN EN -CH

Iglesia	Church	Churches
Banco (sentar)	Bench	Benches
Reloj (pulsera)	Watch	Watches



Con todos los sustantivos que vamos a ver aquí, al formar el plural con el sufijo “-es” hay que añadir una sílaba más “is” a la hora de pronunciar: “Churches” “chérchis”, “benches” “bénchis” etc.

¿Cuántas iglesias hay en Sevilla?

How many churches are there in Seville?

¿Hay bancos en el parque?

Are there any benches in the park?

No me gustan los relojes de pulsera.

I don't like watches.



Los bancos en que ingresamos nuestro dinero se llaman “banks” y los bancos en que nos sentamos son “benches”.

## SUSTANTIVOS QUE TERMINAN EN -SH

Arbusto	Bush	Bushes
Plato	Dish	Dishes
Deseo	Wish	Wishes

Voy a lavar los platos.

I'm going to wash the dishes.



Solemos emplear la expresión **"to do the dishes"** tanto como **"to wash the dishes"**.

Te concederé tres deseos.

I'll give you three wish**es**.

¿Cuántos arbustos tienes en tu jardín?

How many bush**es** do you have in your garden?



Con todos estos sustantivos que terminen en **"-sh"**, ten cuidado al diferenciar el sonido del **"sh"** (producido con la lengua arriba) con la **"s"** final del plural (producida con la lengua tocando los dientes inferiores).

## SUSTANTIVOS QUE TERMINAN EN -X

Caja  
Zorro  
Impuesto

Box  
Fox  
Tax

Box**es**  
Fox**es**  
Fox**es**

¿Dónde están las cajas?

Where are the box**es**?

Hay muchos zorros en las ciudades.

There are many fox**es** in cities.



**"Cities"**: como ves, existe otro grupo de sustantivos que terminan en **"-y"** que **también forman el plural de una manera irregular**. Veremos este tema en una próxima entrega.

¿Paga Deborah sus impuestos?

Does Deborah pay her tax**es**?



## 4

PHRASAL VERB **To look after**

Continuamos nuestra sección dedicada a los verbos compuestos o *“phrasal verbs”*. Esta semana vamos a centrarnos en *“to look after”*, que significa *“cuidar de alguien o algo”*.

## PONTE A PRUEBA

Estoy cuidando del gato de mi hermana.

I'm **looking after** my sister's cat.



Existe otro verbo compuesto, sinónimo de *“to look after”*, *“to take care of”*.

¿Estás cuidando de su perro también?

Are you **looking after** her dog too?

¿Sandra va a cuidar de tu hija?

Is Sandra going to **look after** your daughter?

¿Cuidarás de mi piso la semana que viene?

Will you **look after** my flat next week?

Mi abuela no puede cuidar de sí misma.

My grandmother can't **look after** herself.

Cuidate.

**Look after** yourself.



Handwriting practice lines consisting of a solid top line, a dashed middle line, and a solid bottom line.

# 5

## REPASO DE LA ENTREGA ANTERIOR *La clave del éxito*

---

La clave del éxito a la hora de aprender un idioma es el repaso continuo. Como siempre, revisaremos lo que ya trabajamos en la entrega anterior.

### ...as well as...

---

Él no puede escribir a máquina tan rápido como mi secretaria.

He can't type **as fast as** my secretary.

¿Puedes correr tan rápido como Carl Lewis?

Can you run **as fast as** Carl Lewis?

### Expresión de la semana

---

Shirley no está casada con Burt.

Shirley isn't **married to** Burt.

### Verbos que terminan en “-es” en tercera persona

---

Iván enseña ruso cada lunes.

Ivan teach**es** Russian every Monday.

Richard empuja a sus alumnos hasta el límite.

Richard push**es** his students to the limit.

### Phrasal verb

---

Él se despierta tarde los domingos.

He **wakes up** late on Sunday.

### Vocabulario

---

Tengo ordenador portátil.

I have a **laptop**.

## Many

¿Simón va a comprar muchos regalos? Is Simon going to buy **many** presents?

¿Hay muchos parques en Londres? Are there **many** parks in London?

No tengo muchos amigos. I don't have **many** friends.

## Agilidad general

Hay mucha gente en mi despacho. There are a lot of people in my office.

No hay agua. There isn't any water.

¿De quién es esta bufanda? Whose scarf is this?

¿Es marrón? Is it brown?



A large rectangular area with a dotted border, containing horizontal lines for writing practice.

## 6

## VOCABULARIO

<b>Kitchen</b>	Cocina (espacio)
<b>Cooker</b>	Cocina (aparato)
<b>Oven</b>	Horno
<b>Microwave</b>	Microondas
<b>Fridge</b>	Nevera
<b>Freezer</b>	Congelador
<b>Dishwasher</b>	Lavavajillas
<b>Grill</b>	Parrilla

Esta semana el tema de la sección de vocabulario es la cocina. Traduce las siguientes frases.

La **cocina** está al lado del baño.

The **kitchen** is next to the bathroom.

Janet tiene una nueva **cocina** (aparato).

Janet has a new **cooker**.



Mucha gente cree que la palabra **“cooker”** significa **“cocinero”** pero, como vimos en la página 28 de la entrega 22, la traducción correcta de **“cocinero”** es **“cook”**.

El pollo está en el **horno**.

The chicken is in the **oven**.



La **“o”** de **“oven”** no se pronuncia como una **“o”** normal sino como una **“a”**, bajando la mandíbula hasta el pecho: **“áaven”**.

Karen utiliza su **microondas** todos los días.

Karen uses her **microwave** every day.



“Microwave” se pronuncia “máicroueif”.

Hay leche en la **nevera**.

There's some milk in the **fridge**.

¿Hay hielo en el **congelador**?

Is there any ice in the **freezer**?

Los platos están en el **lavavajillas**.

The dishes are in the **dishwasher**.

¿Tienes una parrilla en tu **cocina**?

Do you have a **grill** in your kitchen?



Handwriting practice area with 18 horizontal lines.

## 7

GIMNASIA VERBAL **Much**

En estas mismas páginas de la entrega anterior vimos la palabra **“many”**. Ahora toca su gemelita **“much”**.

Ya conocemos esta palabra desde la entrega 12 en el contexto de la pregunta **“How much...?”** (¿Cuánto...?). Ahora veremos su acepción como **“mucho”**. Se usa en el negativo o en el interrogativo cuando el objeto de la frase es incontable:

I don't have **much** money.                      No tengo mucho dinero.

Do you have **much** money?                      ¿Tienes mucho dinero?



A diferencia de la palabra **“many”**, que vimos en la entrega anterior, **“much” nunca se emplea en afirmativo**. Suena bastante raro decir, por ejemplo: **“My boss has much money”**. Veremos la manera correcta de expresar **“mucho”** o **“muchos”** en afirmativo en la próxima entrega.

## PONTE A PRUEBA

Traduce las siguientes frases en negativo con la palabra **“much”**.

No hay mucha agua en España.                      There isn't **much** water in Spain.



Bajo ninguna circunstancia debes pronunciar la palabra **“much”** como se escribe. La **“u”** se pronuncia como una **“a”**, bajando la mandíbula: **“máach”**.

Nick no tiene mucho vino.                      Nick doesn't have **much** wine.

El hermano de Eddie no tiene mucho dinero.                      Eddie's brother doesn't have **much** money.



Recuerda que el sustantivo **“dinero”** se pronuncia **“máani”**, y no **“móney”**.

La gente no tiene mucho trabajo.      People don't have **much** work.

Y ahora traduce las siguientes preguntas.

¿Sabes mucho de música?      Do you know **much** about music?



**Cuando hablamos de la música**, o cualquier cosa en general, **no empleamos el artículo**.

¿Tendrán mucha comida?      Will they have **much** food?

¿Tienen mucho dinero?      Do they have **much** money?



---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

## 8

## AGILIDAD GENERAL

Es el momento de ponerte a prueba con nuestra sección regular de agilidad general. Consiste en una lista de frases cortas con todas las cosas que hemos estudiado hasta ahora desde el principio del curso y, quizá, alguna cosa nueva. Como siempre, la meta es traducirlas con rapidez y con una buena pronunciación.

¿Cuál es el tuyo: éste o aquél?

Which one is yours: this one or that one?



A riesgo a repetirnos, empleamos **“which”** cuando es una elección entre dos o tres cosas concretas ya identificadas. De otra forma, usamos la palabra **“what”**.

¿Está el libro en tu bolsillo?

Is the book in your pocket?

Esa no es la respuesta correcta.

That's not the right answer.



El adjetivo **“right”** es tan válido que **“correct”** en este contexto.

Éste es un juego difícil.

This is a difficult game.

Estoy contigo.

I'm with you.

¿Qué libro es fácil: éste o aquél?

Which book is easy: this one or that one?

¿Es esa tu decisión final?

Is that your final decision?



Si has dicho **“decision final”** en vez de **“final decision”**... ¡no tenemos palabras!

¿Cómo está Vd.?

How do you do?





Recuerda que hay varias maneras de saludar a la gente. Quizá la más formal es **"How do you do?"**, que es el equivalente de **"¿Cómo está Ud.?"** o **"Mucho gusto"**.

Dime que me levante.

Tell me to get up.



Hay que tratar el inglés como una serie de sonidos en vez de palabras sueltas. Por tanto, **"get up"** debe pronunciarse **"getáap"**.



Handwriting practice area with horizontal lines.

## 9

## GRAND FINALE

¿Estabas con él el viernes?

Were you with him on Friday?

¡Levántate!

Get up!

¿Te vas?

Are you going?



¿Cómo se dice “parrilla”?

grill

¿Vienes?

Are you coming?

Puedo cuidar de tus plantas mientras estás fuera.

I can **look after** your plants while you're away.

¿Tienes mucho trabajo?

Do you have **much** work?

¿Hay mucha demanda por eso?

Is there **much** demand for that?

No tenemos mucha tinta.

We don't have **much** ink.



¿Cómo se dice “nevera”?

fridge

Ella siempre está de acuerdo conmigo.

She always **agrees** with me.

Pago mis impuestos cada mes.

I pay my **taxes** every month.

¿Cuántos deseos tienes?

How many **wishes** do you have?



¿Cómo se dice “horno”?

oven

Trisha vende relojes de pulsera.

Trisha sells watch**es**.

No tienen mucho dinero.

They don't have **much** money.

¿Qué haces?

What are you doing?



¿Cómo se dice “congelador”?

freezer

# 10

## RESUMEN Esta semana hemos visto...

- What are you doing? Who are you talking to?
- Expresión de la semana To agree with someone
- Sustantivos que terminan en "-es" en plural Sustantivos que terminan en -ch  
Sustantivos que terminan en -sh  
Sustantivos que terminan en -x
- Phrasal Verb To look after
- Vocabulario Kitchen  
Cooker  
Oven  
Microwave  
Fridge  
Freezer  
Dishwasher  
Grill
- Much There isn't much water in Spain.
- Agilidad general Which one is yours: this one or that one?

## TAREAS PARA LA SEMANA 20 minutos al día

Es totalmente imprescindible que estudies

**20 minutos** todos los días.

20 minutos no suponen **nada** en tu vida, pero significan

**muchísimo** para tu inglés.

# lesson 28

## nivel intermedio

### postales (II) o la importancia de tener recursos

Sin embargo, un día ocurrió una catástrofe. Resulta que entró en vigor una nueva legislación europea que exigía el estricto cumplimiento de unas absurdas rigurosas leyes de higiene. En el mundo apícola eso significaba hacer una enorme inversión tanto en nuevas colmenas reguladoras como en equipamiento para hacer pruebas muy caras. El pobre Serge estaba desolado y totalmente perdido en cuanto a qué hacer. Sabía que su miel no sólo era perfectamente comestible sino que también era de una calidad extraordinaria. Sin embargo, los parámetros habían cambiado al igual que los criterios bajo los que su miel sería juzgada. Los apicultores de la Unión Europea tenían varios meses de gracia para hacer las modificaciones necesarias en su equipamiento. Durante este tiempo, Serge seguía yendo al mercado con la misma sonrisa de siempre.

Llegó la hora de la verdad. Era una mañana de mucho frío con un viento del norte cortante que castigaba con toda su fuerza a los tenderos que estaban colocando sus mercaderías. Parecía un día de mercadillo como otro cualquiera. Las mismas caras se veían detrás de los mismos puestos, vendiendo las mismas cosas de siempre. Sin embargo, faltaba algo, o mejor dicho, alguien. No se veía a Serge en ninguna parte. Sus amigos y sus clientes preguntaban por él, pero en vano. Pasaron las semanas, y luego los meses, y su querido amigo no daba señales de vida. Por respeto, ningún tendero ocupó el sitio del puesto de Serge que quedaba vacío, un recuerdo continuo de su ausencia.

*Continúa en la página 45...*

#### ¡Pon el CD!

El aspecto más importante del aprendizaje de un idioma es una buena comprensión auditiva. Sin ella se rompe la cadena de la comunicación. Este libro sólo es un apoyo para el audio. En el audio está la clave.

VAUGHAN  
SYSTEMS

## 1

## GIMNASIA VERBAL To ask for vs. to ask

Mucha gente tiene dudas con los verbos “pedir” o “preguntar” en inglés. Aclarémoslas de una vez por todas.

## TO ASK FOR

El verbo “pedir algo” o “preguntar por algo” es “to ask for”.

No olvides la preposición.

Cuando hay un complemento indirecto se coloca entre “ask” y “for”, por ejemplo: “*I asked him for a piece of paper*” (Le pedí a él una hoja de papel).

Voy a pedir la cuenta.

I’m going to **ask for** the bill.

Ella me pidió un favor.

She **asked me for** a favour.



No se dice “askéd” sino “askt”. Piensa en “asc-” de “asco” y, luego expulsa la “t” de tu boca con asco. Decimos eso porque es muy importante crear una “t” fuerte para dejar muy claro que estamos hablando en pasado. La “t” suave española resulta muy ambigua en estos casos.

Los trabajadores piden un aumento de sueldo.

The workers are **asking for** a pay rise.

Le pedí que me llevara.

I **asked him for** a lift.



Por supuesto, podríamos decir aquí “*I asked him to take me*” aunque hemos preferido esta alternativa que se emplea mucho más entre nativos.

## TO ASK

Sin embargo, para **“solicitar hacer algo”** o **“pedir que alguien haga algo”** en inglés usamos el verbo **“ask”** más el infinitivo.

En el segundo caso hace falta incluir un complemento indirecto inmediatamente después del verbo.

Solicité ir.

I **asked to** go.

Le pedí a ella que me acompañara.

I **asked her to** come with me.

Ella solicitó ser considerada para el puesto.

She **asked to** be considered for the position.

¿Le pedirás (a él) que me llame?

Will you **ask him to** call me?



**“Pedir algo”** (un sustantivo) es **“to ask for”**, mientras que **“pedir”** seguido de un verbo es **“to ask (...) to do”**.



Handwriting practice area with horizontal lines.

## 2

## LA EXPRESIÓN DE LA SEMANA

To be in the middle of (doing) something

Nuestra expresión de hoy se emplea a menudo, y cuando hablamos de algo que estamos haciendo en este mismo momento. Se puede expresar junto a un sustantivo o junto a un gerundio. Realmente no añade mucho a un verbo expresado en presente continuo; simplemente tiene un efecto enfático y aporta sensación de inmediatez.

Estaba almorzando cuando ella llamó. I **was in the middle of lunch** when she called.

Estoy justo haciendo un pastel. I'**m in the middle of making** a cake.



Obviamente se podría decir perfectamente *"I'm making a cake"* y punto, pero añadiendo *"in the middle of"* deja la idea muy clara de que estamos realmente haciendo el bizcocho en este mismo momento.

Espero que no estés haciendo nada en este momento.

I hope you'**re not in the middle of anything**.

Estaba justo explicándoselo cuando de repente ella se desmayó.

I **was in the middle of explaining** it to her when she suddenly passed out.



Siempre decimos *"to explain something to someone"*. No olvides emplear la preposición *"to"* antes del complemento indirecto.

Estaba justo planchando cuando oí la noticia.

I **was in the middle of doing** the ironing when I heard the news.

### 3

## GIMNASIA VERBAL **Can & Be able to (I)**

En inglés existen dos formas de traducir el verbo “**poder**”: “**can**” y “**be able to**”. No siempre son intercambiables así que es importante saber cuándo hay que emplear cada una.

### CAN

Normalmente el verbo “**poder**” se traduce como “**can**”. Suele referirse a nuestras capacidades y, en presente, a lo que las circunstancias nos permiten hacer.

Puedo hablar inglés.

I **can** speak English.

No puedo correr 100 metros en 10 segundos.

I **can't** run 100 metres in 10 seconds.



En los dos ejemplos anteriores estamos claramente hablando de nuestras capacidades.

No puedo venir el jueves.

I **can't** come on Thursday.



En el ejemplo anterior hemos hablado de lo que las circunstancias nos permiten hacer. Es decir, que tenemos la capacidad de venir pero no podemos por las circunstancias.

No veo.

I **can't** see.

¿Me puedes ayudar?

**Can** you help me?

No pueden asistir a la reunión.

They **can't** attend the meeting.



## WAS / WERE ABLE TO

Sin embargo, cuando hablamos de lo que las circunstancias nos permitieron hacer (y no de nuestras capacidades) en el pasado, utilizamos **“to be able to”**. Esto vale para el afirmativo y para el interrogativo en pasado.

La semana pasada pude estudiar mucho.

Last week, I **was able to** study a lot.



En el ejemplo anterior no hablamos de qué éramos capaces de hacer sino de lo que las circunstancias nos permitieron hacer. Por eso, no podemos decir **“Last week, I could study a lot”**.

Pudieron conseguir entradas para el concierto en primera fila.

They **were able to** get front row seats for the concert.

Pude hablar con todos los profesores de mi hijo en la reunión.

I **was able to** speak to all my son's teachers at the meeting.

¿Ella al final pudo ir a la fiesta?

**Was** she **able to** go to the party in the end?



Cuando decimos **“al final”** y punto **nunca empleamos la preposición “at”**. Siempre es **“in the end”**. Para más información sobre las diferentes formas de decir **“al final”**, vease la página 47 del libro 26.

## 4

PHRASAL VERB **To pass out**

Si sabes lo que significa el verbo **“to faint”**, sabrás lo que significa nuestro **“phrasal verb”** de hoy, **“to pass out”**, ya que son sinónimos. Significa **“desmayarse”**.

En cuanto vio la aguja, se desmayó.

As soon as he saw the needle, he **passed out**.

Liz se desmayó debido al calor.

Liz **passed out** because of the heat.



El pasado de este verbo regular se pronuncia **“past”**, y bajo ninguna circunstancia con dos sílabas.

Pensaba que me iba a desmayar.

I thought I was going to **pass out**.

James siempre se desmaya cuando le hacen un análisis de sangre.

James always **passes out** when he has his blood tested.



Como verbo cuyo infinitivo acaba en doble **“s”**, recuerda que **la tercera persona del singular en presente simple** requiere la adición de una **“-es”** al final.



.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

# 5

## REPASO DE LA ENTREGA ANTERIOR *La clave del éxito*

La clave del éxito a la hora de aprender un idioma es el repaso continuo. Como siempre, revisaremos lo que ya trabajamos en la entrega anterior.

### También (II)

---

También llovió donde estábamos nosotros.

It rained where we were **too**.

Ella pidió un helado y también pidió un café.

She asked for an icecream and for a coffee **as well**.

### Expresión de la semana

---

Conseguí un trabajo para mi hermana por enchufe.

I **pulled a few strings** and managed to get my sister a job.

### Have vs. have got (II)

---

¿Tenemos bastantes cacahuetes?

**Do we have** enough peanuts?  
**Have we got** enough peanuts?

¿Él tiene ya un puesto mejor?

**Does he have** a better job now?  
**Has he got** a better job now?

¿Él tiene gafas nuevas?

**Does he have** new glasses?  
**Has he got** new glasses?

### Phrasal Verb

---

James se crió en el sur de Escocia.

James **grew up** in the south of Scotland.

## Vocabulario

---

No puedes ser panadero si no te gusta levantarte temprano.

You can't be a **baker** if you don't like getting up early.

## Cuestión de preguntas: Subject questions (II)

---

**Janet** won the tennis match.

**Who won** the tennis match?

**Peter** scored the goal.

**Who scored** the goal?

**Hatty and Paul** live in that house.

**Who lives** in that house?



A large rectangular area with a dotted border, containing 20 horizontal lines for writing.

## 6

## VOCABULARIO

<b>Straightaway</b>	Enseguida
<b>Camp site</b>	Camping
<b>Car park</b>	Parking
<b>Identification</b>	Documento que acredita la identidad de alguien (DNI, carné de conducir, etc.).
<b>Elitist</b>	Elitista
<b>Light bulb</b>	Bombilla
<b>Bald</b>	Calvo
<b>Nasty</b>	Desagradable / asqueroso

Le hablaré del tema **enseguida**.

I'll speak to him about it **straightaway**.

Vamos al mismo **camping** al que fuimos el año pasado.

We're going to the same **camp site** we went to last year.

El **parking** está completamente lleno así que tendremos que esperar.

The **car park's** completely full so we'll have to wait.



Acabamos de ver dos palabras inglesas que aparentemente se emplean en castellano. Pero **cuidado**, porque **ni "parking" ni "camping" existen como sustantivo en inglés**.

¿Llevas encima algún **documento de identidad**?

Do you have any **identification** on you?



**"Identification"** es un **sustantivo incontable** por lo que requiere el uso de **"any"** dentro del contexto de una pregunta.

La ópera se sigue considerando un género de arte **elitista**.

Opera is still considered to be an **elitist** art form.



El énfasis en el adjetivo “**elitist**” recae de forma diferente que su equivalente español “**elitista**”. Decimos “**elitist**” enfatizando la segunda sílaba en lugar de la tercera.

Apaga la corriente; necesito cambiar la **bombilla** de la cocina.

Turn off the electricity; I need to change the kitchen **light bulb**.

Parece ser que es mejor ser político **calvo** en Francia que en Inglaterra.

It seems it's better to be a **bald** politician in France than in England.

Hay un olor **desagradable** emanando de la cocina.

There's a **nasty** smell coming from the kitchen.



Handwriting practice area with 15 horizontal lines.

## 7

## GIMNASIA VERBAL Cuestión de preguntas

## WHAT'S THE BEST WAY...?

En la entrega de hoy, en nuestra sección dedicada a las preguntas, vamos a centrarnos en un solo tipo de pregunta: ¿cuál es la mejor forma de hacer algo? Siempre empezamos preguntas de este estilo con la palabra **“what”** y nunca con **“which”**. Veremos unos ejemplos con diferentes superlativos.

Traduce las siguientes preguntas del español al inglés, tapando la parte derecha de la página una vez que te hayas familiarizado con el inglés.

¿Cuál es la mejor forma de despellejar un conejo? **What's the best way** to skin a rabbit?



Pues sí; **“to skin”** puede ser un verbo y significa **“despellejar”**.

¿Cuál es la forma más fácil de aprender inglés? **What's the easiest way** to learn English?



**Nunca empleamos “which”** en este tipo de preguntas porque **“which”** es la palabra que empleamos cuando queremos averiguar **“cuál” entre una serie de posibilidades delimitadas** o, si quieres, ya presentadas. **“Which is yours, the blue one or the red one?”** (¿Cuál es el tuyo, el azul o el rojo?).

¿Cuál es la forma más barata de ir a París? **What's the cheapest way** to get to Paris?

¿Cuál es la forma más rápida de perder kilos de manera saludable? **What's the fastest way** to lose weight healthily?

¿Cuál es la mejor forma de pedir un aumento de salario? **What's the best way** to ask for a pay rise?



Nunca traducimos “forma” por “form” en este contexto. Siempre empleamos la palabra “way”.

¿Cuál es la mejor forma de hacerle reír a ella?

What's **the best way** to make her laugh?



A large rectangular area with horizontal lines for writing, enclosed in a dotted border.



**El inglés coloquial.** Dominar las diferentes estructuras gramaticales al hablar con soltura es vital, como lo es entender a la primera. Pero igual de importante es familiarizarse con el inglés coloquial. A continuación haremos un ejercicio de comprensión auditiva. Escucharás un párrafo muy corto sacado de una conversación cotidiana cualquiera. Está llena de expresiones que se emplean a menudo en un contexto angloparlante. Lo leeremos a una velocidad normal, así que no te preocupes si no entiendes algo la primera vez. Escucha atentamente repetidas veces hasta que te acostumbres a la musicalidad del inglés. Si crees que lo tienes que escuchar 18 veces para entenderlo todo, ¡bendito seas!

Primero lo escucharás con acento norteamericano y luego con acento británico.

One thing **I've been able to** learn over the years is that you never **get rich** by working hard. The key to **making money** is to **know how to get** things done through people. And another thing, if you really want to win in life, don't work for anybody **but** yourself.

Una cosa que he podido aprender con el paso de los años es que nunca te haces rico trabajando duro. La clave para ganar dinero es saber cómo conseguir que las cosas se hagan a través de las personas. Y otra cosa, si realmente quieres ganar en la vida, no trabajes para nadie salvo para ti mismo.

**I've been able to** En este caso no sonaría muy bien decir *"I could"* ya que se trata no tanto de la capacidad de la persona que habla como de lo que las circunstancias le han permitido hacer.

**to get rich** Otro ejemplo del verbo *"to get"* seguido de un adjetivo con el significado de *"convertirse en"*. En este caso, podemos convertirlo en un adjetivo compuesto: *"get-rich-quick"* (para forrarte rápido). Por ejemplo: *"I discovered a great get-rich-quick scheme"* (descubrí una fantástica forma de forrarse rápido).

**making money** Recuerda que cuando hablamos de hacer dinero como empresario decimos *"to make money"* en lugar de *"to earn money"*, que se utiliza cuando nos referimos a ganar dinero como asalariados.



No se dice *"to know to do something"*. Siempre hay que añadir la palabra *"how"* después de *"know"*: *"to know how to do something"*. Para más ejemplos de este verbo vease la página 42 del libro 4.

**but** Cuando se posiciona inmediatamente después de un elemento en negativo como *“not...anybody”*, *“nothing”*, *“no one”* etc., *“but”* puede significar *“salvo”*. Por ejemplo: *“I ate nothing but hamburgers”* (no comí nada salvo hamburguesas).



A large rectangular area with horizontal lines for writing, enclosed by a dotted border.

## 9

## GRAND FINALE

Nos pidieron que volviésemos más tarde.

They **asked us to** come back later.

Pregunta por Juan en recepción.

**Ask for** Juan at reception.



¿Cómo se dice “calvo”?

bald

¿Estás haciendo algo importante?

**Are you in the middle of** anything important?

¿Pudiste ver el escenario?

**Were you able to** see the stage?

¿Cuál es la forma más rápida de ir a la estación?

**What's the quickest way** to get to the station?

Casi me desmayé.

I nearly **passed out**.



¿Cómo se dice “elitista”?

elitist

Estoy justo haciendo mi declaración de la renta.

**I'm in the middle of doing** my tax return.



¿Cómo se dice “camping”?

camp site

Pediré un bolígrafo.

I'll **ask for** a pen.



¿Cómo se dice “bombilla”?

light bulb

# 10

## RESUMEN Esta semana hemos visto...

- To ask for vs. to ask  
Ask for  
To ask
- Expresión de la semana  
To be in the middle of (doing) something.
- Can & be able to (I)  
Can  
Was / were able to
- Phrasal Verb  
To pass out
- Vocabulario  
Straightaway  
Camp site  
Car park  
Identification  
Elitist  
Light bulb  
Bald  
Nasty
- Cuestión de preguntas  
What's the best way...?
- Párrafo de la semana  
I've been able to  
To get rich  
Making money  
But

## TAREAS PARA LA SEMANA 20 minutos al día

Es totalmente imprescindible que estudies

**20 minutos** todos los días.

20 minutos no suponen **nada** en tu vida, pero significan

**muchísimo** para tu inglés.

# lesson 28

## nivel avanzado

### postales (III) o la importancia de tener recursos

A principios de abril el tiempo cambió de forma repentina y brotó con fuerza la primavera. Parecía que los árboles en flor sonreían a los residentes del pueblo donde se encontraba el mercadillo. Sin embargo, no era ésa la única sonrisa nueva. Porque de pie, detrás de su puesto, como si no hubiera pasado nada, estaba Serge. Sus amigos estaban encantados de volver a verle después de tanto tiempo, pero algo perplejos. Su sorpresa se debía a que, en lugar de tarros de miel, su amigo estaba de pie detrás de dos stands de postales. Su asombro fue mayor cuando el primer cliente, un turista alemán, se acercó a Serge y le preguntó el precio de los postales. “Cinco euros” contestó. “¿Cinco euros? tartamudeó el alemán, totalmente desconcertado. “Eso es,” dijo Serge. “No es un poco caro para una simple postal”, razonó el hombre. “Puede que usted lo piense,” dijo Serge con una sonrisa pícaro y cierto brillo en sus ojos, “pero cada uno viene con un tarro gratuito de miel de óptima calidad.

**La historia de Serge nos sirve a todos como lección en la importancia de tener recursos que, felizmente, podemos aplicar en el proceso de aprender un idioma.**

Serge era un apicultor muy capaz hasta que cambiaron las normas, lo que hizo, de la noche a la mañana, que su miel ya no fuese tan valiosa. De forma parecida, todos nos comunicamos perfectamente bien en nuestro idioma materno. Luego, de repente, nos vemos en una situación en la que tenemos que hablar otro idioma y los parámetros cambian. Nuestra “miel” ya no vale. Nunca más estaremos en posición de vender la misma miel (una soltura lingüística absoluta). Tenemos que encontrar una solución y rápido. Requiere recursos e ingenio. Si no podemos vender el mismo producto, ¿por qué no dejamos al cliente (nuestro interlocutor) conseguir nuestra miel (nuestro mensaje) vendiéndole un postal (tu imperfecto inglés con fuerte acento español). **No importa cómo lo hagas siempre que consigas tu miel al final.**

### ¡Pon el CD!

El aspecto más importante del aprendizaje de un idioma es una buena comprensión auditiva. Sin ella se rompe la cadena de la comunicación.

Este libro sólo es un apoyo para el audio.

En el audio está la clave.

VAUGHAN  
SYSTEMS

## 1

## GIMNASIA VERBAL

“El subjuntivo” en inglés:  
to recommend

En inglés, ya lo sabes, no tenemos subjuntivo. Sin embargo, existe una forma que quizá es lo más cercana que hay al subjuntivo en español. Se trata del uso del verbo básico (el infinitivo sin “to”) junto a un nombre o pronombre sujeto.

Una ocasión en la que vemos esto es con el verbo “to recommend”.

Sujeto

+

recommend

+

that

+

sujeto

+

verbo básico

I

+

recommend

+

that

+

you

+

be

A continuación te presentaremos unas frases en español que tendrás que expresar de nuevo empleando la forma expuesta en la tabla de arriba.

Te recomiendo que llegues a tiempo.

I **recommend** (that) **you be** on time.

Le recomiendo que hable con el director general.

I **recommend** (that) **he speak** to the managing director.



**Estamos ante la única ocasión en que está permitido no emplear una “s” al final de un verbo expresado en tercera persona del singular en el presente simple. Está permitido porque no se trata de la tercera persona sino del verbo básico (o infinitivo sin “to”).**

¿Qué me recomiendas que haga?

What do you **recommend** (that) **I do**?

Mi madre le recomienda que lo intente de nuevo.

My mother **recommends** (that) **he try** again.

No te recomiendo que aparques allí.

I don't **recommend** (that) **you park** there.



La palabra **"that"** es opcional en todos los casos.

¿Le recomiendas (a ella) que vuelva a llamar por la mañana?

Do you **recommend** (that) **she phone** back in the morning?

¿Nos recomiendas que comamos en aquel restaurante?

Do you **recommend** (that) **we eat** at that restaurant?



Lined writing area for practice.

## 2

## LA EXPRESIÓN DE LA SEMANA

To make a mess  
of something

Ya sabrás que *“a mess”* significa *“un desorden”* pero ¿sabes lo que significa nuestra expresión de la semana? Pues significa *“ensuciar”*, *“hacer algo muy mal”* e incluso *“arruinar algo”*. A menudo añadimos el adjetivo *“right”* antes de la palabra *“mess”*. *“Right”* significa *“total”*.

¡Te has ensuciado el pantalón nuevo!

You've **made a right mess of** your new trousers!

Me está saliendo de mal esta receta.

I'm **making a right mess of** this recipe.

Estropearon por completo su matrimonio.

They **made a right mess of** their marriage.



*“Marriage”* se pronuncia con tan sólo dos sílabas: decimos *“márich”* enfatizando la primera sílaba.

Ella ha arruinado su vida por completo.

She's **made a complete mess of** her life.

¿Por qué siempre haces las cosas mal?

Why do you always **make a mess of** things?

Si no ensayas, te saldrá mal el discurso.

If you don't rehearse, you'll **make a mess of** your speech.



Solemos decir las cuatro palabras *“make a mess of”* muy juntas. Es decir, que suenan casi como si fuesen una sola: *“meikamésov”* enfatizando la palabra *“mess”*.

Estoy preocupado de que me vaya a salir mal este informe.

I'm worried I'm going to **make a mess of** this report.



## 3

## GIMNASIA VERBAL “that” – ¿omitirla o incluirla?

Como probablemente sabes, hay ocasiones en que se puede omitir la conjunción “that” (que). El problema no es tanto identificar cuando se puede omitir o cuando no, sino entender a un nativo cuando la omite, ya que la estructura de la frase aparentemente se aleja de la estructura española. Veamos unos cuantos ejemplos.

...que...		
Sustantivo + sujeto	<b>The apple</b> (that) I ate was tasty. I ate <b>the apple</b> (that) you wanted.	omitimos “that”
Sustantivo + verbo	<b>The apple that fell</b> was tasty. I ate <b>the apple that fell</b> on the ground.	incluimos “that”

Podríamos confundirte con una larga explicación gramatical refiriéndonos a oraciones relativas, etc., pero no serviría de mucho. Además te aburrirías, y cuando el inglés se convierte en una lata nadie estudia.

Es muy sencillo.

Si después de un sustantivo le sigue el sujeto de un verbo, solemos omitir la palabra “that”.

Si quieres decir “que” después de un sustantivo al que le sigue directamente un verbo, hay que emplear “that”.

## SUSTANTIVO + SUJETO DE UN VERBO: OMITIMOS “THAT”

El hombre que conocí era francés.

**The man** (that) I met was French.

El ordenador que compré estaba defectuoso.

**The computer** (that) I bought was faulty.



Cuando le sigue a un sustantivo un pronombre sujeto (“I”, “you”, “he” etc.) podemos omitir la palabra “that”.

Las uvas que comí no tenían pepitas.

**The grapes** (that) I ate were seedless.

Las tartas que trajeron eran deliciosas.

**The cakes** (that) **they** brought were delicious.

Yo vi el coche que tú quieres.

I saw **the car** (that) **you** want.

Compramos las acciones que recomendaste.

We bought **the shares** (that) **you** recommended.



En todos los casos de arriba un nativo casi siempre **omitiría** la palabra **“that”**.

## SUSTANTIVO + QUE + VERBO: INCLUIAMOS “THAT”

El hombre que dio el discurso se desmayó.

**The man that made** the speech fainted.

El barco que se hundió era irlandés.

**The ship that sank** was Irish.

Toda la gente que fue a la reunión estaba de acuerdo.

All **the people that went** to the meeting agreed.

Conozco al autor que ganó el premio.

I know **the author that won** the prize.



En el ejemplo anterior, también podría haber dicho **“I know the author who won the prize”**.

Vimos al perro que mordió al cartero.

We saw **the dog that bit** the postman.

## 4

## PHRASAL VERB To brush up on

Nuestro **“phrasal verb”** de hoy es idóneo para cualquier persona que se enfrenta a un viaje a Inglaterra o Estados Unidos, ya que se trata precisamente de lo que tendría que hacer con respecto a su inglés: **“darle un repaso”**, **“ponerse al día”** o **“mejorar estudiando”**.

Necesito darle un repaso a mi inglés.

I need to **brush up on** my English.

Tendrás que mejorar tu capacidad auditiva si quieres hacer una buena entrevista.

You'll have to **brush up on** your listening skills if you want to have a good interview.



**“Brush”** no se pronuncia con una **“u”** española. Se dice **“bráash”**, bajando la mandíbula hacia el pecho.

No sé a qué más le debería dar un repaso.

I don't know what else I should **brush up on**.

Repasé el Código de Circulación antes de presentarme al examen de conducir.

I **brushed up on** my Highway Code before taking my driving test.



Como el verbo **“brush”** no acaba ni en **“t”** ni en **“d”**, la **“e”** del pasado no se pronuncia. Decimos simplemente: **“bráasht”**.



.....

.....

.....

.....

.....

.....

## 5

REPASO DE LA ENTREGA ANTERIOR **La clave del éxito**

La clave del éxito a la hora de aprender un idioma es el repaso continuo. Como siempre, revisaremos lo que ya trabajamos en la entrega anterior.

**Beside vs. Besides**

Can I sit **next to** Federico?

Can I sit **beside** Federico?

You can't go to the party. **What's more**, you're underage.

You can't go to the party. **Besides**, you're underage.

**La expresión de la semana**

No disponemos de mucho tiempo; así que si vas directamente al grano, te lo agradecería.

We don't have much time so if you can **get straight to the point**, I'd be very grateful.

**To be supposed to...**

¿Se supone que tienes que dar un discurso?

**Are you supposed to give** a speech?

¿Se supone que yo vengo?

**Am I supposed to come?**

**Phrasal Verb**

Estoy buscando un ordenador que no ocupe demasiado espacio.

I'm looking for a computer that doesn't **take up** too much **space**.

## Vocabulario

Todo el mundo pensó que el castigo fue demasiado duro.

Everyone thought that the punishment was too **harsh**.

Liam parece un poco susceptible hoy.

Liam seems a bit **touchy** today.

## Dominar el interrogativo

They come **twice a year**.

How often do they come?

He's **peeling an orange**.

What's he doing?

They're **Italian**.

What nationality are they?



Handwriting practice area with 18 horizontal lines and a dotted border.

## 6

## VOCABULARIO

Touching	Conmover
Egg yolk	Yema de huevo
Egg white	Clara de huevo
Waterproof	Impermeable
To limp	Cojear
PhD	Doctorado
To digest	Digerir
Grasp	Comprensión

Su discurso de despedida fue bastante **conmover**.

His farewell speech was quite **touching**.

Necesitas dos **yemas** para aquella receta.

You need two **egg yolks** for that recipe.



La "l" en "yolk" es totalmente muda. Decimos "ioúk".

¿Cómo puedo separar la **yema** de la **clara**?

How can I separate the **yolk** from the **white**?



En el inglés cotidiano solemos referirnos simplemente a "the white" y "the yolk" sin necesidad de mencionar la palabra "egg".

¿Tu abrigo es **impermeable**?

Is your coat **waterproof**?

Estoy **cojeando** desde que me lesioné jugando al fútbol.

I've been **limping** since I injured myself playing football.

Mi hermano tiene un **doctorado** en Física.

My brother has a **PhD** in Physics.

Los pimientos me resultan difíciles de **digerir**.

I find peppers difficult to **digest**.



Recuerda que cuando algo te resulta difícil, **nosotros decimos literalmente que lo encontramos difícil.**



“Digest” se pronuncia “**daillest**” enfatizando la primera sílaba.

Raymond **entiende** la situación muy bien.

Raymond has a very good **grasp** of the situation.



Handwriting practice area with 15 horizontal lines.

## 7

## DOMINAR EL INTERROGATIVO

Si estás sentado en una importante reunión internacional y no entiendes algo, tendrás que preguntar. Pero si no te sientes cómodo haciendo preguntas, no preguntarás y no saldrás de la duda.

Sin saber formular preguntas eficazmente, nunca serás un buen comunicador en inglés. Y, por eso, haremos el siguiente ejercicio.

Haz las preguntas correspondientes a las respuestas que aparecen a continuación, tapando la parte derecha de la página.

Como siempre hemos destacado la información clave que debe obtener la pregunta.

**The company was taken over by a multinational.**

What happened?

It happened **last month**.

When did it happen?

**Paul** made it happen.

Who made it happen?

Paul made it happen **because he wanted to sell the company**.

Why did Paul make it happen?



El verbo **“happen”** no contiene ninguna **“j”** así que ni se te ocurra pronunciarlo **“jjjjápen”**. Se dice **“(j)ápen”**.

**Yes**, Ken wanted it to happen.

Did Ken want it to happen?

He wanted it to happen **in May**.

When did he want it to happen?

**No**, it didn't happen at the beginning of the month.

Did it happen at the beginning of the month?

**No**, Dawn didn't want it to happen.

Did Dawn want it to happen?

Dawn didn't want it to happen **because she feared for her job**.

Why didn't Dawn want it to happen?

**Dawn went crazy** when it happened.

What did Dawn do when it happened?





Existen varias formas de decir **"volverse loco"** y todas requieren el uso del verbo **"to go"**: **"to go crazy"**, **"to go mad"**, **"to go loopy"** y **"to go potty"** son algunos ejemplos aunque sólo los dos primeros se emplean para expresar la idea de volverse loco en el sentido de cabrearse.



Handwriting practice area with horizontal lines.

**El inglés coloquial.** Dominar las diferentes estructuras gramaticales para hablar con soltura es vital, como lo es entender a la primera. Pero igual de importante es familiarizarse con el inglés coloquial. A continuación, haremos un ejercicio de comprensión auditiva. Escucharás un párrafo muy corto sacado de una conversación cotidiana cualquiera. Está lleno de expresiones que se emplean a menudo en un contexto angloparlante. Lo leeremos a velocidad normal, así que no te preocupes si no entiendes algo la primera vez. Escucha atentamente repetidas veces hasta que te acostumbres a la musicalidad del inglés. Si crees que lo tienes que escuchar 18 veces para entenderlo todo, ¡bendito seas!

Primero lo escucharás con acento norteamericano y luego con acento británico.

**I'm broke.** I'm not the same guy you knew a year ago. My little business empire collapsed and left me with over 10 million dollars in **debts**. All four of my companies are operating only to pay back creditors and my personal assets have been **embargoed** and are being auctioned to pay off even more creditors. I'm living in a small apartment that I'm renting for only 225 dollars a month. **I can't afford** to pay more. **It's a good thing** I'm still single. Otherwise I'd have even more things to worry about.

No tengo ni un duro. No soy el tipo que conociste hace un año. Mi pequeño imperio se hundió y me dejó más de 10 millones de dólares en deudas. Mis cuatro empresas están funcionando sólo para pagar a los acreedores bancarios y mis bienes privados han sido embargados y están siendo subastados para pagar a aún más acreedores. Estoy viviendo en un apartamento pequeño que alquilo por sólo 225 dólares al mes. No me puedo permitir pagar más. Menos mal que sigo soltero. De lo contrario, tendría incluso más cosas por las que preocuparme.

**I'm broke** Existen varias formas de traducir la idea de estar sin un duro. Aparte de la forma en cuestión, podemos decir "*I'm skint*" e "*I'm penniless*".



No es la primera vez que lo decimos pero nunca viene mal pecar en exceso: la "b" de "*debt*" es completamente muda. Se pronuncia "*det*".

**embargo** Aquí estamos ante una de las pocas palabras del castellano que existe en inglés tanto como verbo como sustantivo. Pero igual no la reconocerás ya que la decimos con una pronunciación atroz. Se dice "*embargou*" pero sin la "rrr" española.

**I can't afford** El verbo "*afford*" significa "permitirse el lujo de comprar algo" o "tener el dinero suficiente para comprar algo". En la práctica solemos expresarlo junto al verbo "*can*". Te proponemos unos cuantos ejemplos más: "*I can afford a small runabout but I can't afford a sports car.*" (Me puedo comprar un cochecito pero no me puedo comprar un coche deportivo). "*I liked the jacket but I couldn't afford it*" (Me gustaba la chaqueta pero era demasiado cara para mí).

**it's a good thing** También podemos decir "*it's just as well*" para "menos mal".



A large rectangular area with a dotted border, containing horizontal lines for writing practice.

## 9

## GRAND FINALE

No te recomiendo que estés allí antes de las 10.

I don't **recommend** (that) **you be** there before ten o'clock.



¿Cómo se dice "cojear"?

to limp

¿Qué me recomiendas que haga?

What do you **recommend** (that) **I do**?

Si tienes cuidado, no lo harás mal.

If you're careful, you won't **make a mess of** it.

Compré el coche que te gusta a ti.

I bought **the car** (that) **you** like.

Compré el coche que ganó el premio del Coche del Año.

I bought **the car that won** the Car of the Year award.

Elegí el color que quería mi mujer.

I chose **the colour** (that) **my wife** wanted.



¿Cómo se dice "doctorado"?

PhD

Dale un repaso a tu dominio de los verbos irregulares en contextos reales.

**Brush up on** your command of irregular verbs in real contexts.



¿Cómo se dice "comprensión"?

8ez8

Quiero hacer un **doctorado** después de mi Master.

I want to do a **PhD** after my Master.

Su actuación (de ella) fue **conmovedora**.

Her performance was **touching**.

# 10

## RESUMEN Esta semana hemos visto...

---

- “El subjuntivo” en inglés:  
to recommend I recommend (that) you be on time.
- Expresión de la semana To make a mess of something
- That Cuando omitimos “that”  
Cuando incluimos “that”
- Phrasal Verb To brush up on
- Vocabulario Touching  
Egg yolk  
Egg white  
Waterproof  
To limp  
PhD  
To digest  
Grasp
- Dominar el interrogativo Agilidad general
- Párrafo de la semana I’m broke  
Embargo  
I can’t afford  
It’s a good thing

## TAREAS PARA LA SEMANA 20 minutos al día

---

Es totalmente imprescindible que estudies

**20 minutos** todos los días.

20 minutos no suponen **nada** en tu vida, pero significan

**muchísimo** para tu inglés.

# lesson 3

## para triunfar en tu trabajo

### el inglés no es karate

Siempre me acordaré de Paco y de Inés, dos de mis primeros alumnos cuando recién llegado a España empecé a dar clase con Vaughan. Los dos trabajaban en una empresa española que acababa de ser absorbida por una empresa británica. Él llevaba dos años en una posición mediocre dentro del departamento de marketing mientras ella era la gran promesa de su promoción. Brillante, creativa y con una trayectoria sin par, todo apuntaba a que se convertiría en la nueva jefa del departamento en cuanto quedara vacante el puesto. La rapidez cerebral de Inés también se dejaba ver en sus clases de inglés, ya que cogía todo al vuelo. No era el caso de Paco pero sí había algo que él hacía mucho mejor que ella.

Verás, desde temprana edad, Paco había ido a Inglaterra todos los veranos durante un mes, por lo que tenía una base aceptable al finalizar la carrera. Como no sabía exactamente a qué quería dedicarse se fue a Estados Unidos durante un año a trabajar en un restaurante en un pueblo pequeño no muy lejos de Chicago. Se lo pasó bomba: se enamoró, se desenamoró; se apuntó a un club de barranquismo; iba a partidos de fútbol americano todos los domingos, y volvió a España con un nivel que le colocaba entre el 2% de profesionales españoles con más dominio del idioma anglosajón.

Inés, en cambio, siempre despreciaba el tema del inglés, dándole muy poca importancia, prefiriendo dedicar sus esfuerzos a estudiar un master en Marketing y luego un MBA. "Siempre habría tiempo para hacerse con el inglés", pensaba.

Pero se equivocó. Después de un año dándoles clases de inglés a los dos, Inés, que empezó con un nivel de principiante, ya gozaba de un nivel intermedio consolidado. Paco no avanzaba pero en realidad no tenía motivo para asistir a las clases porque se expresaba de maravilla en inglés. En aquel momento sucedió lo de la adquisición. El director de marketing era un inglés que necesitaba una persona de confianza para llevar a cabo una seria reestructuración del departamento. Todos apuntaban a Inés, pero para el director sólo había un candidato viable: Paco, la única persona a quien podía transmitir todas sus inquietudes sin riesgo de interpretaciones equivocadas. Inés, a pesar de todas sus virtudes, se quedó atrás y fuera del juego.

Mucha gente comete el mismo error que Inés. Piensan que como para muchos el inglés no es más que otra actividad extraescolar, como el karate o el ballet, no tiene mayor trascendencia en el futuro desarrollo profesional de sus hijos.

**Muchos son los jóvenes que llegan al mercado laboral con un Master o MBA, pero pocos los que dominan inglés con suficiente soltura como para desarrollarse eficazmente en cualquier situación profesional.**

#### ¡Pon el CD!

El aspecto más importante del aprendizaje de un idioma es una buena comprensión auditiva. Sin ella se rompe la cadena de la comunicación.

Este libro sólo es un apoyo para el audio.

En el audio está la clave.

VAUGHAN  
SYSTEMS

# 1

## COMUNICACIÓN INTERNA

### Trabajar eficazmente con tus compañeros europeos y norteamericanos

Esta sección tiene el propósito de ayudarte cuando tienes que hablar de temas cotidianos en el desarrollo del negocio interno con compañeros europeos o norteamericanos.

Hoy toca el tercer y último vistazo al mundo de marketing.

Los términos que hemos elegido, lejos de ser frases secas, académicas y rebuscadas que poco tengan que ver con la realidad, son cosas típicas que se dicen a diario en cualquier departamento de marketing.

Practica con la siguiente lista tapando la parte de la derecha hasta decir las frases en inglés tan rápido como en español.

Destacamos el vocabulario clave en negrita:

El <b>cliente</b> siempre tiene razón.	The <b>customer</b> is always right.
Las ventas <b>han aumentado</b> en un 30 por ciento.	Sales <b>have risen</b> 30 percent.
Quiero un <b>desglose</b> de las ventas por regiones.	I want a sales <b>breakdown</b> by regions.
Trabajamos en diferentes <b>segmentos de mercado</b> .	We work in different <b>market segments</b> .
La gente es muy <b>sensible al precio</b> .	People are very <b>price sensitive</b> .



Cuando hablamos de “**la gente**” en general, **no** empleamos el artículo “**the**” en inglés.

Quiero **subir** los precios. I want **to raise** prices.



No confundas el verbo “**rise**” con el verbo “**to raise**”. “**To rise**” es un **verbo intransitivo** lo cual significa que no lleva complemento directo. En otras palabras, no se puede “**rise**” nada. Las cosas “**rise**” y punto.

Quiero **bajar** los precios.

I want **to lower** prices.

Han cambiado **las condiciones** en el contrato.

They've changed **the terms** in the contract.



Es curioso pero **no hablamos** de **"conditions"** de un contrato. La palabra es siempre **"terms"**.

El mercado es cada vez más **mundial**. The market is increasingly **global**.



Procura **no traducir** la palabra **"global"** por **"global"**, ya que no suena muy natural. Por ejemplo, cuando se trata de una visión global decimos **"overview"**. Igualmente para traducir **"globalmente"** hay que recurrir al adverbio **"overall"**.



**"Global"** se pronuncia **"glóubol"** enfatizando la primera sílaba.

Los **minoristas** se están quedando sin stock. The **retailers** are running out of stock.

Tenemos que seguir las nuevas **directrices**. We have to follow the new **guidelines**.

Es una cuestión de **oferta y demanda**. It's a question of **supply and demand**.



Fijate cómo **no** empleamos el artículo **"the"** ni con **"supply"** ni con **"demand"**.



La demanda **supera** la oferta en este sector.

Demand **exceeds** supply in this industry.

Hemos aparecido mucho en **la prensa** últimamente.

We've been in **the press** a lot lately.



**"Press"**: nuestra palabra para **"prensa"** no contiene una **"n"**.

Hemos recibido muy **buena prensa** gracias a eso.

We've received a lot of **good publicity** thanks to that.



**"Publicity"** no significa **"publicidad"** sino **"buena o mala prensa"**.



A large rectangular area with a dotted border, containing multiple horizontal lines for writing.

## 2

## COMUNICACIÓN EXTERNA

Trabajar eficazmente con  
clientes y proveedores  
internacionales

Ahora dirigimos nuestra atención a la comunicación externa donde tener un buen dominio del inglés puede significar la diferencia entre vender y no vender, entre conseguir un buen precio y no conseguirlo. Estudia las siguientes listas de traducción inversa hasta que puedas reproducir el inglés de forma natural sin referirte al texto.

Muchas gracias por **quedar conmigo**. Thank you for **meeting up with me**.

Vamos a ver. ¿Cómo le pueda ayudar? Let's see. What can I do for you?



La pregunta *"What can I do for you?"* es en realidad tan corriente como la traducción directa: *"How can I help you?"*.

Quería hablar del **presupuesto para el pedido**. I wanted to talk about **the order estimate**.

Tras revisarlo, el **precio por unidad** nos parece un poco alto. After reviewing it, we think the **unit price** is a little high.

Nos gustaría un **precio final** más bajo. We would like a lower **final price**.

Entiendo que le pueda parecer **caro**. I understand that it might seem **expensive** to you.

Le aseguro que es un producto de la mayor **calidad**. I promise you it's a product of the highest **quality**.

Tenemos 25 años de experiencia en el **sector**. We have 25 years of experience in the **industry**.



Ten cuidado con la pronunciación de *"industry"*. Se pronuncia *"industri"*, con el acento en la primera sílaba.

Nuestros resultados nos avalan. Our results speak for themselves.

Todos nuestros clientes terminan dándose cuenta de que la **inversión** resulta justificada.

All our customers end up realizing the **investment** was well worth it.



No se puede traducir el verbo “**terminar**” por “**to finish**” en la frase anterior. Cuando “**terminar**” no significa “**terminar de hacer algo**” sino “**terminar en un estado o situación**”, empleamos el verbo compuesto “**to end up**”.



Intenta pronunciar el verbo compuesto “**to end up**” como si fuese una sola palabra: “**endáap**”.

Es que necesitamos **recortar** gastos ahora.

It's because we need **to cut back** on costs now.

¿Estaría dispuesto a **reducir** el precio por unidad o la cantidad mínima de unidades?

Would you be willing to **lower** the unit price or the minimum number of units?

A cambio, le puedo garantizar **pedidos** futuros.

In return, I can guarantee you future **orders**.



**También** se puede traducir la expresión “**a cambio**” por “**in exchange**”.

Para nosotros lo importante es conseguir una relación de trabajo **duradera**.

For us the important thing is to achieve a **lasting** business relationship.

Pues sí; aceptaré un **margen** menor.

So, yes; I'll accept a lower **margin**.

¡Estupendo!

Terrific!

Le mandaré el pedido por fax ahora mismo.

I'll fax the order to you right now.

Ha sido un placer hacer negocios con usted.

It's been a pleasure doing business with you.

### 3

## COMUNICACIÓN SOCIAL El mundo inmobiliario

No he asistido a ninguna cena últimamente en que no haya surgido el tema del precio de la vivienda. Todo el mundo está obsesionado con el mercado inmobiliario; o estamos contentos con una inversión que hicimos cuando los precios eran aún asequibles o nos estremecemos al pensar en vivir en un minipiso para el resto de nuestras vidas. Sea cual sea tu razón, para que no te sientas excluido la próxima vez que surja el tema, aquí tienes ayuda.

Mires donde mires, se ven **grúas**.

Wherever you look you can see **cranes**.



La palabra "crane" se pronuncia "crein".

Los precios de las casas se han **disparado**.

Property prices have shot **through the roof**.

Hay tantas empresas **piratas** de construcción.

There are so many **cowboy** builder outfits.



El término "cowboy" (vaquero) se usa en este **contexto negativo sobre todo en el Reino Unido**. Sin embargo, cuando nos referimos a un **pirata informático** decimos "computer hacker".

Siempre compensa invertir en **ladrillos**.

It always pays to invest in **bricks and mortar** (*argamasa*).

Todo el mundo habla de la **burbuja inmobiliaria**.

Everyone is speaking about the **property bubble**.



"Bubble" se pronuncia "báabel".

Los precios no pueden seguir aumentando siempre.

Prices can't continue rising forever.

Creo que han tocado **techo**.

I think they have hit their **ceiling**.

Cuando crece el mercado, es un **mercado de vendedores**.

When the market is growing, it's a **seller's market**.

Cuando el futuro es incierto, es un **mercado de compradores**.

When the future is uncertain, it's a **buyer's market**.

Tenemos la intención de **firmar** la semana que viene.

We intend to **exchange contracts** next week.

Yo preferiría un **pareado** de tres dormitorios a un **adosado** de cuatro.

I would prefer a three-bedroom **semi-detached** to a four-bedroom **terraced house**.

Parece que los **constructores** están construyendo más pisos que casas individuales en España.

It seems **construction firms** are building more flats than detached houses in Spain.

El **tipo de interés** está particularmente bajo en este momento.

The **mortgage rate** is particularly low at the moment.

Las **agencias inmobiliarias** tienen que ser muy agresivas.

**Estate agencies** have to be really pushy.



En Estados Unidos una agencia inmobiliaria se llama "**real estate agent**".

Mucha gente compra para **alquilar** hoy en día.

A lot of people are buying to **rent** nowadays.

Eso aumenta el **valor** del mercado de venta.

That increases the **value** of the sales market.

También reduce el valor del mercado de alquiler debido a una  **saturación de oferta**.

It also decreases the rental market due to a **saturation of supply**.

## 4

## VOCABULARIO

<b>Budget</b>	Presupuesto
<b>The Stock Exchange</b>	La Bolsa
<b>Turnover</b>	Facturación
<b>Expenses</b>	Gastos
<b>To withdraw money</b>	Sacar / retirar dinero
<b>Loan</b>	Préstamo
<b>Launch</b>	Lanzamiento
<b>Branch</b>	Sucursal

El **presupuesto** para el marketing ha subido este año.

The marketing **budget** has gone up this year.



“**Budget**”: otro ejemplo de una “u” que se pronuncia como una “a”, bajando la mandíbula: “**báallet**”.

¿Inviertes en **Bolsa**?

Do you invest in **the stock Exchange**?

Nuestra empresa tiene seis millones de euros de **facturación** anual.

Our company has an annual **turnover** of six million euros.

Fuimos invitados a un balneario un fin de semana con todos los **gastos** pagados.

We were treated to an all-**expenses**-paid weekend at a spa.

¿Cuánto dinero tuviste que **sacar** al final?

How much money did you have to **withdraw** in the end?



Puedes encontrar **más información** sobre las formas de traducir “**al final**” en la página 47 de la entrega 26.

No tenemos más elección que pedir un **préstamo**.

We have no other choice than to ask for a **loan**.

¿Cuándo van a **lanzar** el nuevo producto?

When are they going to **launch** the new product?

¿Cuántas **sucursales** teneis en España?

¿How many **branches** do you have in Spain?



Handwriting practice area with horizontal lines.

## 5

## INGLÉS AL TELÉFONO

Esta sección pretende ayudarte a manejar situaciones al teléfono con más soltura, proponiéndote típicas expresiones que empleamos. Sin embargo, la solución más infalible para perder el miedo y mejorar tu rendimiento es exponerte a situaciones telefónicas reales. Hay que sufrir para progresar.

En cada entrega te presentaremos una parte de una conversación telefónica tratando diferentes situaciones que se pueden dar en cualquier oficina.

Buenas tardes, ¿el departamento de Regalos de Empresa?

Good afternoon. Is that Corporate Gifts?

Hola, soy Pepe, de Triatel en Madrid.

Hello there. This is Pepe from Triatel in Madrid.



Entre **"hello"** y **"hello there"** no hay gran diferencia, sólo que muchas veces decimos **"hello there"** o **"hi there"** cuando hablamos por teléfono.

Estoy bien, gracias. ¿Eres Pauline?

I'm fine thanks. Is that Pauline?



Recuerda que **nunca** puedes decir **"Are you Pauline?"** cuando quieras establecer la identidad de alguien.

¿Qué tal van las cosas por ahí?

How are things going over there?

Se trata de mi habitual llamada pre-navideña.

This is my usual pre-Christmas call.

Quiero organizar nuestro regalo para los clientes con tiempo.

I want to organize our client gift in good time.

Todavía queremos regalarles algo típicamente inglés.

We still want to give them something typically English

¿Qué novedades tenéis este año?

What novelties do you have this year?



¿Dijiste un clip flexible para fotos?

Did you say a bendy photo clip?

¿Dónde se coloca? ¿En la mesa de trabajo?

Where do you put it, on the desk?

No veo qué tiene que ver eso con el Reino Unido en particular.

I fail to see what that has to do with the UK in particular.



En inglés las cosas no tienen que **“ver”** con otras cosas sino que tienen que **“hacer”** con otras cosas.



Casi siempre nos referimos a **“the UK”** y rara vez a **“the United Kingdom”** al hablar.

¿Dijiste que estaba clavada en un Peñón de Gibraltar de plástico?

Did you say it was stuck on a plastic Rock of Gibraltar?

Creo que eso no caería muy bien aquí.

I don't think that would go down too well over here!

Correríamos el riesgo de ofender a nuestros clientes.

We would risk offending our clients.

¿No tiene otra cosa?

Don't you have anything else?



Aquí no diríamos **“another thing”**.

Perdón, ¿qué quiere decir con **“shortbread”**?

Sorry, what do you mean by shortbread?



Fíjate cómo empleamos la preposición **“by”** donde vosotros empleáis **“con”**.

Vale, me parece perfecto. ¿Cuál es el coste por unidad?

O.K. then, that sounds perfect. What's the cost per unit?

Entonces, ¿me puedes mandar treinta cuanto antes?

Can you send me thirty then, a.s.a.p?



Las siglas **“a.s.a.p.”** significan **“as soon as possible”**. Se trata de una abreviatura que se emplea tanto al escribir como al hablar.



Handwriting practice area with multiple horizontal lines for writing.

## 6

## PRACTICAL ENGLISH Cambio de planes

Cada semana te presentaremos una lista de frases en inglés para ayudarte a afrontar típicas situaciones que surgen en viajes de negocios. Esta semana estás en una situación en que tienes que avisar a la gente que los planes han cambiado por alguna razón.

Voy tarde.	I'm running late.
Estamos detenidos en el tráfico.	We're held up in traffic.
Empieza sin mí.	Just start without me.



La palabra **"just"** **"lláast"** antes de un **imperativo tiene un papel curioso**. Si lo dices de una manera suave, se expresa la idea de **"no te preocupes"**. Sin embargo, la misma palabra, cuando cambies el tono de voz, puede emplearse en contextos en que quieres expresar irritación o impaciencia: **"Just do what I say!"** (¡Haz lo que digo!).

Voy directamente al hotel.	I'm going straight to the hotel.
Mi vuelo se ha retrasado dos horas más.	My flight has been delayed for another two hours.
Mi vuelo se ha cancelado por la huelga.	My flight has been cancelled because of the strike.
Cambio de plan. Nos vemos en el hotel entonces.	Change of plan. I'll meet you at the hotel instead.



Podemos emplear la palabra **"instead"** al final de la frase u oración en vez de **"then"** cuando ésta implica que **había otro plan antes**.

Avisa al cliente que estaré allí lo antes posible.	Let the client know that I'll be there as soon as I can.
Algo ha sugerido a última hora.	Something has come up at the last minute.

## 7

## CORREOS ELECTRÓNICOS

En esta sección te presentaremos cada semana un correo electrónico de contenido claramente vinculado al mundo de los negocios.

Saber escribir correos con eficacia en inglés constituye una parte cada vez más importante del día a día de miles de españoles en su trabajo.

Tapa la parte izquierda de la página, intenta traducir el correo, y luego compara tu versión con la nuestra.

Hemos incluido unas explicaciones sobre los que consideramos los puntos más destacados del inglés que hemos empleado en nuestra versión.

Dear Malcolm,

I'm writing to notify you of a change which has **come about** in the position of your Paxton **account** manager. The New York account manager **passed away** last week which, apart from being a surprise to everyone, left a void in operations **over in the States**. Geoff Sinclair, your account manager, was asked to fly over immediately to take charge of things there. It was such short notice that he didn't even have time **to say his goodbyes** and hand over his accounts in person.

Allow me to introduce myself. My name is Paul Stone and I shall be your contact at Paxton **from now on**. I've been working in the sales department here for over six years and very much hope to meet up with you soon in person.

Meanwhile, if you have any problems or need **to place further orders**, please don't hesitate to call me on 612 374 374.

I'm sure Geoff will write **as soon as he settles** down in New York.

Best regards,

Estimado Malcolm,

Escribo para avisarle de un cambio que ha surgido en el puesto de su responsable de cuenta en Paxtón. El responsable de cuenta de Nueva York falleció la semana pasada lo que, aparte de ser una sorpresa para todos, dejó un vacío en nuestras operaciones en Estados Unidos. A Geoff Sinclair, su responsable de cuenta, le pidieron que cogiera un avión enseguida para tomar las riendas allí. Sucedió de un modo tan repentino que Geoff ni siquiera tuvo tiempo de despedirse y entregar sus cuentas en persona.

Permítame que me presente. Me llamo Paul Stone y a partir de este momento seré su contacto en Paxtón. Llevo más de seis años trabajando en el departamento de ventas y espero conocerle en persona en breve.

Mientras tanto, si tiene cualquier problema o necesita algún pedido adicional, no dude en llamarme al 612 374 374.

Estoy seguro de que Geoff le escribirá en cuanto se asiente en Nueva York.

Reciba un cordial saludo,



A large rectangular area for writing, bounded by a dotted line. It contains 20 horizontal lines, each consisting of a solid top line, a dashed middle line, and a solid bottom line, typical of primary school handwriting paper.

**to come about** Un verbo que merece la pena aprender. Significa “surgir”.



“Account” se pronuncia “**accaúnt**”, y no como se escribe.

**to pass away** El verbo más formal para referirse al fallecimiento de alguien.

**over in the States** Aquí la preposición “**over**” conlleva la idea que hay un océano entre nosotros y Estados Unidos.

**the States** La forma más utilizada para referirse a Estados Unidos como lugar (y no como potencia geopolítica donde diríamos “**America**”). También decimos United States y the USA. Imprescindible el artículo “**the**”.

**to say one’s goodbyes** Una despedida formal, pero a la vez personal. También podemos decir “**to say goodbye**”.

**from now on** No vale “**from / since this moment**”. Sí aceptamos “**here-on-in**” / “**now-on-in**” / “**henceforth**”.

**to place an order** No usamos el verbo “**to pass**”.

**further** Suena más natural que “**additional**” en este contexto.

**as soon as he settles** En un contexto futuro, después de la expresión “**as soon as**”, al igual que después de “**when**”, empleamos el presente simple.



.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

## 8

## FLEXIONES LINGÜÍSTICAS

¡Más “pesas” lingüísticas para conseguir fluidez a la hora de describir tendencias! Si has practicado lo suficiente (y nos estamos refiriendo a miles de veces), ya tienes que estar super diestro en el área de subidas (entrega 26) y bajadas (entrega 27). En esta entrega, entre otras cosas, toca el turno a los cambios y también a los puntos de inflexión.

<b>To peak</b>	Alcanzar su nivel más alto
<b>To remain steady</b>	Mantenerse estable
<b>To fall off</b>	Empezar a caer
<b>To pick up</b>	Empezar a recuperarse después de una mala racha

Contesta en afirmativo las siguientes preguntas de forma completa, tapando la parte derecha de la página.

## TO PEAK

Did ice-cream sales peak last July?

Yes, ice-cream sales **peaked** last July.



Nunca es malo recordar que “July” se pronuncia “dyulai”.

Have ice-cream sales peaked this week?

Yes, ice-cream sales **have peaked** this week.



“Peak” se pronuncia “piik”.

Do you think ice-cream sales will peak next month?

Yes, I think ice-cream sales **will peak** next month.



Como sustantivo "a peak" es un **pico de montaña**.

## TO REMAIN STEADY

---

Did car sales remain steady last month?

Yes, car sales **remained steady** last month.

Have car sales remained steady so far this month?

Yes, car sales **have remained steady** so far this month.



Espero que no estés diciendo "estédi". "Steady" empieza por un largo sonido de la "s": "sssssstédi".

Do you think car sales are remaining steady at the moment?

Yes, I think car sales **are remaining steady** at the moment.

## TO FALL OFF

---

Did lawn-mower sales fall off last month?

Yes, lawn-mower sales **fell off** last month.

Have lawn-mower sales fallen off this month?

Yes, lawn-mower sales **have fallen off** this month.



¿Por qué hay que emplear el **presente perfecto** en este caso? Porque el periodo de tiempo en el que se realiza la acción empezó en el pasado y aún no ha acabado: "**this month**".



Do you think lawn-mower sales will fall off next month?

Yes, I think lawn-mower sales **will fall off** next month.



"A lawn-mower" es un **cortacésped**.

## TO PICK UP

---

Did tool-box sales pick up last month?

Yes, tool-box sales **picked up** last month.

Do tool-box sales always pick up before Christmas?

Yes, tool-box sales always **pick up** before Christmas.

Do you think tool-box sales will pick up after our ad campaign?

Yes, I think tool-box sales **will pick up** after our ad campaign.



"A tool-box" es una **caja de herramientas**.



Handwriting practice area with horizontal lines.

# 9

## REPASO DE LA SEMANA ANTERIOR

---

La clave del éxito a la hora de aprender un idioma es el repaso continuo. Como siempre, revisaremos lo que ya trabajamos en la entrega anterior.

### Comunicación Interna

---

No he recibido las **cifras** mensuales todavía.

I haven't received the monthly **figures** yet.

### Comunicación Externa

---

No esperes que ellos **mantengan su palabra**.

Don't expect them to **keep their word**.

### Comunicación Social

---

¡Eso fue una **jugada** preciosa!

That was a beautiful **move**!

### Vocabulario

---

Los tipos de interés han subido por tercer mes consecutivo.

**Interest rates** have gone up for the third month in a row.

### Inglés al teléfono

---

Pero va a estar trabajando en Reino Unido 3 días a la semana.

But she's going to be working 3 days a week in the UK.

### Practical English

---

Acabo de perder un archivo importante. ¿Hay alguna manera de recuperarlo?

I've just lost this important file. Is there any way of getting it back?

### Flexiones lingüísticas

---

Are sales going down considerably at the moment?

Yes, sales **are going down** considerably at the moment.

### Errores que no se pueden cometer

---

Si hablaras mejor inglés, no necesitarías clases.

If you **spoke** better English, you **wouldn't** need classes.

### Letras problemáticas - B

---

El jefe de Brian tiene su cuenta en un banco británico.

**Brian's boss banks with a British bank.**

# 10

## ERRORES QUE NO SE PUEDEN COMETER

Cuando estás en el extranjero de viaje de negocios, no sólo representas a tu empresa sino a tu país. Con tanta responsabilidad a tus espaldas, hay ciertos errores básicos que no puedes permitirte el lujo de cometer.

### “PEOPLE IN SPAIN IS FRIENDLY”

¡Esto sí que es demasiado! Bórralo de tu memoria, ya no tienes excusa. “La gente” en inglés es plural.

No quiero ver una sola “s” al final del verbo. Cuando hablamos de la gente en general no utilizamos el artículo “the”.

La gente es rara.

People **are** strange.

En general, la gente trabaja demasiadas horas.

In general, people **work** too many hours.

La gente mayor tiende a ser más tolerante.

Old people **tend** to be more tolerant.

En general, la gente en Italia es muy elegante.

In general, people in Italy **are** very elegant.

A la gente joven le gusta salir.

Young people **like** to go out.

La gente que practica deporte vive mejor.

People who **do** sport **live** better.

La gente que vive en mi calle es muy amable.

The people who **live** on my street **are** very friendly.

La gente que le vendió el coche no es de fiar.

The people who sold him the car **are** untrustworthy.

La gente que compró la finca es muy rica.

The people who bought the estate **are** very wealthy.

La gente que ganó la Lotería estaba extasiada.

The people who won the Lottery **were** all ecstatic.

La gente que le apoya está loca.

The people who **support** her **are** crazy.

# 11

## SONIDOS NO PALABRAS "Traiyan"

La nueva "palabra" que vamos a presentarte hoy puede que suene como una luna recientemente descubierta orbitando un planeta remoto. Cuando se oye en el contexto de una conversación entre nativos, puede parecer tan apabullante como la astrofísica. En realidad, este término tan extraño es la expresión **"try and"**. Como ves, solemos comernos el sonido de la "d" al final de las palabras.

Muy a menudo empleamos **"try and"** en vez de **"try to"**, sin cambiar de significado. **"I will try and come"** (Intentaré venir) es igual que **"I will try to come"**. Vale la pena aprenderlo, ya que ayudará mucho a tu comprensión.

I'll **traiyan** help you.

Intentaré ayudarte.

I'll try and help you.

Can you **traiyan** be there early?

¿Puedes intentar llegar temprano?

Can you try and be there early?

I want to **traiyan** save this month.

Quiero intentar ahorrar este mes.

I want to try and save this month.

Did he **traiyan** rip you off?

¿Él intentó timarte?

Did he try and rip you off?

I'll **traiyan** work it out.

Intentaré averiguarlo.

I'll try and work it out.

I asked him to **traiyan** change his attitude.

Le pedí que intentara cambiar de actitud.

I asked him to try and change his attitude.

I'm going to **traiyan** call you around ten.

Voy a intentar llamarte sobre las diez.

I'm going to try and call you around ten.



.....

.....

.....

.....

.....

# 12

## LETRAS PROBLEMÁTICAS "Th" (I)

En esta sección miraremos con lupa ciertos sonidos que os suelen resultar difíciles de pronunciar a los españoles, ya que no existen en español.

La "th" es una combinación de letras notoriamente difícil para vosotros. No presenta un problema tanto por la dificultad intrínseca que tiene como por lo poco natural que resulta el esfuerzo físico que requiere para una boca hispanohablante.

Por eso, en la práctica, en la mayoría de las ocasiones, los españoles soléis pronunciar esta "th" como una "d" española. Es decir, algo parecido a lo que debería ser, pero mucho más suave. Para el oído español supone casi un acierto. Para el oído inglés es una "d" pura y dura.

Conviene destacar que existen dos sonidos de la "th" diferentes en inglés, uno más suave y el otro más fuerte, pero ambos resultan más fuertes que la "d" española. Empezaremos esta semana con el sonido de la "th" menos forzado.

Saber pronunciar este sonido es tan imprescindible porque el mismo artículo definido "the" lo exige.

Para conseguirlo es simplemente cuestión de sacar la lengua entre los dientes, apretándolos ligeramente con la misma lengua. El "cuerpo" del sonido proviene de la garganta por lo que no requiere una gran expulsión de aire.

Es esencial practicar este sonido delante del espejo para asegurarte de que salga tu lengua. Si no la ves destacando de entre los dientes, no vale.

Practica la siguiente lista de palabras repetidas veces y recuerda: no queremos oír ni una sola "d". Escúchate muy bien porque seguro que se te cuelan unas cuantas "des". Y así durante un mes.

*The*  
*This*  
*That*  
*These*



¡Saca la lengua!

*Those*  
*They*  
*Them*  
*Then*  
*There*

Como ves, muchas de las palabras que contienen este sonido son palabras básicas para el idioma así que con más razón hay que saber pronunciarlas bien.

*Then they went there.*

*These are theirs.*

*They then bought those.*

*Either that's their brother or their father.*

*The weather there is another matter!*



En realidad son muy pocas las palabras que contienen este sonido pero como dijimos antes son todas **muy importantes**.



---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

## 13

## RETO DE LA SEMANA

Toda persona que viaja por motivos laborales sabe la cantidad de horas muertas que se pasan esperando en los aeropuertos. Hemos creado esta sección para ayudarte a matar el tiempo haciendo algo constructivo: mejorar tu inglés.

A continuación, encontrarás una serie de frases. Sólo una es la correcta en cada caso, bien sea por razones gramaticales o por el contexto. Piensa la respuesta muy bien antes de contestar y también el porqué de las respuestas correctas y de las incorrectas.

La idea no es sólo acertar, sino sacar provecho de las respuestas erróneas que, en muchos casos, son errores típicos.

- |                              |  |                              |  |
|------------------------------|--|------------------------------|--|
| <input type="checkbox"/> 1.a | You have a such lovely garden!                             | <input type="checkbox"/> 5.a | I need to buy some pots of terracotta.       |
| <input type="checkbox"/> 1.b | You have so lovely a garden!                               | <input type="checkbox"/> 5.b | I need to buy some terracotta pots.          |
| <input type="checkbox"/> 1.c | You've got a so lovely garden!                             | <input type="checkbox"/> 5.c | I need to buy some pots made for terracotta. |
| <input type="checkbox"/> 1.d | You've got such a lovely garden!                           | <input type="checkbox"/> 5.d | I need to buy some pots terracotta.          |
| <input type="checkbox"/> 2.a | This type of conifer tree normally grows fast.             | <input type="checkbox"/> 6.a | I bought a made spade in Finland.            |
| <input type="checkbox"/> 2.b | This type of conifer trees normally grow fast.             | <input type="checkbox"/> 6.b | I bought a made in Finland spade.            |
| <input type="checkbox"/> 2.c | This type of conifer trees normally grows up fast.         | <input type="checkbox"/> 6.c | I bought a spade made in Finland.            |
| <input type="checkbox"/> 2.d | This type of conifer tree normally grows up fast.          | <input type="checkbox"/> 6.d | I bought a Finland made spade.               |
| <input type="checkbox"/> 3.a | I don't know how you do manage to cope with all that land. | <input type="checkbox"/> 7.a | Can you help me pull up the bad herbs?       |
| <input type="checkbox"/> 3.b | I don't know how do you manage to cope with all that land. | <input type="checkbox"/> 7.b | Can you help me weed?                        |
| <input type="checkbox"/> 3.c | I don't know how you manage to cope with all that land.    | <input type="checkbox"/> 7.c | Can you help me weed the bad herbs?          |
| <input type="checkbox"/> 3.d | I don't know how do you manage to cope from all that land. | <input type="checkbox"/> 7.d | Can you help me pull up the bad grasses?     |
| <input type="checkbox"/> 4.a | The half of that tree is dead.                             | <input type="checkbox"/> 8.a | Their garden is so quite.                    |
| <input type="checkbox"/> 4.b | The middle of that tree is dead.                           | <input type="checkbox"/> 8.b | Their garden is such quite.                  |
| <input type="checkbox"/> 4.c | Half-tree is dead.   | <input type="checkbox"/> 8.c | Their garden is such a quiet.                |
| <input type="checkbox"/> 4.d | That tree is half dead.                                    | <input type="checkbox"/> 8.d | Their garden is so quiet.                    |

## RESPUESTAS AL RETO

- 1.d** Primero no hay diferencia entre *"You have"* (más usado en EEUU) y *"You've got"* (más usado en el Reino Unido). Segundo, para decir **"un sustantivo tan + adjetivo"** precedemos al adjetivo y al sustantivo con las palabras *"such a"*. Algunos ejemplos *"It's such a nice day"*; *"He is such a friendly man"*; *"She's such a difficult person"*. Cuando hablamos de sustantivos en plural, eliminamos la palabra *"a"*. Veamos los mismos ejemplos modificados: *"Those were such nice days"*; *"They were such friendly men"*; *"They are such difficult people"*.
- 2.a** Hemos empezado la frase con *"this"* así que no podemos hablar de *"conifer trees"* en plural. La diferencia entre *"grow"* y *"grow up"* es similar a la distinción entre *"crecer"* y *"madurar"*.
- 3.c** La frase en español sería algo parecido a **"No sé cómo puedes con todo aquel terreno"**. Aunque sea una redundancia es muy común decir *"manage to cope"*. A partir de la palabra *"how"* estamos hablando de una pregunta indirecta, con lo que no hace falta el verbo auxiliar *"do"*. En estos casos el orden es siempre el mismo: *how/ what/ where/ why etc. + sujeto + verbo*.
- 4.d** Normalmente, cuando hablamos de **"la mitad"** en inglés, no empleamos el artículo. Sería correcto decir *"Half of that tree is dead"* pero, lamentablemente, no figura esta opción entre las posibles respuestas. La **b** describe una situación imposible ya que si la parte media de un árbol está muerta, la lógica nos dice que la parte superior no puede estar viva por no estar conectada con las raíces. La única opción sensata que nos queda es la **d**. A veces utilizamos la palabra *"half"* como adverbio para describir un adjetivo. Por ejemplo: *"I'm half asleep"* (Es-toy medio dormido).
- 5.b** *"Pot"* es maceta. Para decir que una cosa está hecha de una sustancia o de otra, podemos decir *"made of"* o *"made from"*. En el caso del ejemplo sería correcto decir *"some pots made of terracotta"* igual que *"some pots made from terracotta"*. Sin embargo, lo más común sería *"some terracotta pots"*.
- 6.c** Lo de *"Made in Finland"* no puede funcionar como adjetivo y preceder al objeto que describe. Siempre tiene que ir después del sustantivo. Podríamos decir *"a Finnish-made spade"* pero suena un poco forzado.
- 7.b** Para empezar, *"malas hierbas"* no se dice *"bad herbs"* ni *"bad grasses"* sino *"weeds"*. Decimos a menudo *"to pull up the weeds"* y *"to do some weeding"*. También existe el verbo *"to weed"*, que significa lo mismo. Ahora bien, *"to weed the weeds"* sería un caso de redundancia total.
- 8.d** ¡Ojo! *"Quite"* es un adverbio y significa *"bastante"* mientras que *"quiet"* es un adjetivo cuyo significado es *"tranquilo"*. La diferencia está en el posicionamiento de la letra *"e"*. Cuando empleamos *"tan"* delante de un adjetivo suelto, la palabra en inglés es *"so"* y no *"such"* (ver el número 1).



## 14

## COMPRUEBA TU APRENDIZAJE

¿Podemos cambiar la reunión para la semana que viene?

Can we reschedule the meeting for next week?

Ha habido muchos **altibajos** en las ventas.

There have been a lot of **ups and downs** in sales.

No estamos **atendiendo** bien la demanda.

We're not **meeting** the demand very well.



¿Cómo se dice "gastos"?

expenses

Tenemos intención de **rechazar** la oferta.

We plan to **reject** the offer.  
We plan to **turn down** the offer.

¿Viene bien embalado?

Is it well packaged?



¿Cómo se dice "préstamo"?

loan

La gente que sobrevivió tuvo suerte.

The people who survived **were** lucky.

Do ice-cream sales always peak in the summer?

Yes, ice-cream sales always **peak** in the summer.



¿Cómo se dice "sucursal"?

branch

Do you think car sales will remain steady next month?

Yes, I think car sales **will remain steady** next month.

Do lawn-mower sales always fall off in the autumn?

Yes, lawn-mower sales always **fall off** in the autumn.

Have tool-box sales picked up this week?

Yes, tool-box sales **have picked up** this week.

- Comunicación Interna                      The customer is always right.
- Comunicación externa                      Thank you for meeting up with me.
- Comunicación social                        El mundo inmobiliario
- Vocabulario                                    Budget  
The Stock Exchange  
Turnover  
Expenses  
To withdraw money  
Loan  
Launch  
Branch
- Inglés al teléfono                            Good afternoon. Is that Corporate  
Gifts?
- Practical English                            Cambio de planes
- Correos electrónicos                        To come about  
To pass away  
Over in the States  
The States  
To say one's goodbyes  
From now on  
To place an order  
Further  
As soon as he settles
- Flexiones lingüísticas                      To peak  
To remain steady  
To fall off  
To pick up
- Errores que no se pueden cometer      *"People in Spain is friendly."*
- Sonidos no palabras                        "Traiyan"
- Letras problemáticas                        "Th" (l)
- Reto de la semana                            Ponte a prueba

soluciones a  
las fichas de la semana

## SOLUCIONES A LAS FICHAS DE LA SEMANA

---

### Ficha 132

Ella ha arruinado su vida por completo.

**She's made a complete mess of her life.**

¿Por qué siempre haces las cosas mal?

**Why do you always make a mess of things?**

Si no ensayas, te saldrá mal el discurso.

**If you don't rehearse, you'll make a mess of your speech.**

### Ficha 133

Necesito darle un repaso a mi inglés.

**I need to brush up on my English.**

No sé a qué más le debería dar un repaso.

**I don't know what else I should brush up on.**

Repasé el Código de Circulación antes de presentarme al examen de conducir.

**I brushed up on my Highway Code before taking my driving test.**

### Ficha 134

Voy a pedir la cuenta.

**I'm going to ask for the bill.**

Ella me pidió un favor.

**She asked me for a favour.**

Le pedí que me llevara.

**I asked him for a lift.**

### Ficha 135

Los precios de las casas se han disparado.

**Property prices have shot through the roof.**

Hay tantas empresas piratas de construcción.

**There are so many cowboy builder outfits.**

Mires donde mires, se ven grúas.

**Wherever you look you can see cranes.**

### Ficha 136

Voy tarde.

**I'm running late.**

Estamos detenidos en el tráfico.

**We're held up in traffic.**

Empieza sin mí.

**Just start without me.**



Aprenda a hablar en inglés desde los cimientos, con un método sólido, real y aplicable compuesto por tres niveles: **básico**, **intermedio** y **avanzado**.

Si no sabes inglés, deberás empezar por el **nivel básico** del primer fascículo del curso, y seguirlo hasta la última entrega. Luego deberás continuar por el **nivel intermedio** del primer fascículo y llegar hasta el final. Por último, harás lo mismo con el **nivel avanzado**.

Si tu nivel es **intermedio**, te saltarás el primer paso de la explicación anterior y, si es **avanzado**, únicamente deberás seguir las lecciones de este nivel desde la primera entrega a la última.

#### Nivel básico

- To agree with someone
- Sustantivos que terminan en “-es” en plural
- To look after

#### Nivel intermedio

- To ask for vs. to ask
- Can & be able to
- To pass out

#### Nivel avanzado

- To recommend
- “That” – ¿omitirla o incluirla?
- To brush up on

Para triunfar en tu trabajo

- **Comunicación social: el mundo inmobiliario**
- **Practical English: cambio de planes**
- **Flexiones lingüísticas: puntos de inflexión**

# 28

EL CURSO DE INGLÉS DEFINITIVO  
PARA TRIUNFAR EN TU TRABAJO **3**



**Comunicación eficaz para el éxito profesional**  
Conoce el inglés como realmente se habla en el mundo de los negocios. Comunicación interna y externa, redacción de cartas, inglés al teléfono, vocabulario específico, pronunciación, comprensión auditiva, entrevistas, expresiones comunes, todo ello para afrontar cualquier reto lingüístico profesional en inglés.



IDIOMAS AUDIO:  
INGLÉS Y ESPAÑOL



\* CONTENIDO AUDIO  
DEL CD



DURACIÓN  
60 min. aprox.



IDIOMAS AUDIO:  
INGLÉS Y ESPAÑOL \*



DURACIÓN  
75 min. aprox.

\* EL CONTENIDO AUDIO DEL CD LO PUEDES  
ENCONTRAR TAMBIÉN EN FORMATO  
MP3 EN EL DVD.

PVP: 12,90 €  
De venta conjunta e inseparable con  
EL MUNDO y/o EXPANSION



**Expansión**

**EL MUNDO**